

МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО И СРЕДНЕГО СПЕЦИАЛЬНОГО  
ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН  
ТАШКЕНТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ НИЗАМИ  
ФАКУЛЬТЕТ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ  
КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА И МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ

«Разрешить к защите»  
декан факультета русского языка и литературы ТППУ  
Матенова Ю.У.  
«10» 06 2019 г.

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА  
НА ТЕМУ: «ЭТИМОЛОГИЯ РУССКИХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ»  
(на материале фразеологических словарей)»

Выполнила:  
студентка 4 курса группы 402-РТ.  
направления 5111300 –  
русский язык и литература  
Туракулова З.О.

Научный руководитель:  
к.ф.н., доцент, заведующий кафедрой  
русского языка и методики преподавания  
ТППУ имени Низами  
Латипов О.Ж.

Внутренний оппонент:  
старший преподаватель кафедры  
русского языка и методики преподавания  
Бабаева З.С.

Внешний оппонент: учитель  
русского языка и литературы первой категории  
СОШ №194 Учтепинского района  
Фатхутдинова З.М.

«Рекомендована к защите»  
Заведующий кафедрой  
русского языка и методики преподавания,  
к.ф.н., и.о. доц. Латипов О.Ж.  
«10» 05 2019 г.

Ташкент – 2018-2019

## СОДЕРЖАНИЕ

**Аннотация**

**Введение**.....3-5

### **ГЛАВА I. ЭТИМОЛОГИЯ РУССКИХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ И ИХ ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКАЯ РАЗРАБОТКА**

1.1. О развитии этимологии и значении фразеологизмов.....6-11

1.2. Типы словарей фразеологизмов русского языка.....11-17

**ВЫВОДЫ ПО ПЕРВОЙ ГЛАВЕ**.....18-19

### **ГЛАВА II. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНО-РАЗВИВАЮЩИЕ ТЕХНОЛОГИИ ПРИ ИЗУЧЕНИИ РУССКИХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ**

2.1. Эффективность применения интеллектуально-развивающих технологий при изучении фразеологии.....20-22

2.2. Методы, приемы интеллектуально-развивающих технологий при изучении и отборе фразеологизмов.....22-27

**ВЫВОДЫ ПО ВТОРОЙ ГЛАВЕ**.....28-29

### **ГЛАВА III. МЕТОДИКА ИЗУЧЕНИЯ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ**

3.1. Методы работы с фразеологизмами на уроках русского языка в старшей школе.....30-33

3.2. Опытнo-экспериментальная работа по изучению фразеологизмов в средней школе.....33-37

**ВЫВОДЫ ПО ТРЕТЬЕЙ ГЛАВЕ**.....38

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ**.....39-40

**СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**.....41-45

**ГЛОССАРИЙ**

**ПРИЛОЖЕНИЯ**

## **АННОТАЦИЯ**

В выпускной квалификационной работе рассматривается этимология русских фразеологизмов на материале фразеологических словарей. Работа состоит из теоретической, практической и методической глав. Первая глава посвящена этимологии фразеологизмов русского языка и их лексикографической разработке, вторая глава посвящена исследованию эффективности применения интеллектуально-развивающих технологий, третья глава посвящена исследованию методики изучения фразеологизмов в старшей школе. Представлена методическая разработка урока с использованием современных технологий на тему: «Фразеология».

В заключении обобщены итоги исследовательской работы.

## **ANNOTATION**

In the final qualifying work the etymology of Russian phraseological units on the material of phraseological dictionaries is considered. The work consists of theoretical, practical and methodical chapters. The first Chapter is devoted to the etymology of phraseological units of the Russian language and their lexicographic development, the second Chapter is devoted to the study of the effectiveness of the use of intellectual and developmental technologies, the third Chapter is devoted to the study of methods of studying phraseological units in high school. The methodical development of the lesson with the use of modern technologies on the topic: "Phraseology".

The results of the research work are summarized in conclusion.

## **ВВЕДЕНИЕ**

Как верно отмечено Президентом страны Ш.М.Мирзиёевым, что «в современных условиях, когда главным показателем конкурентоспособности страны все в большей мере становятся уровень и качество жизни населения, возрастает роль образования – важнейшего фактора прогресса [1]. Значительную роль в решении задач в области государственного и общественного строительства, которые стоят перед страной, играет интеллектуальное, нравственное и духовное воспитание молодого поколения. Оно наиболее эффективно реализуется путём прививания интереса к учению, средствами искусства и литературы. Ведь «...именно просвещение и образование являются ключом к процветанию народов. Именно просвещение и образование ведут людей к благодеяниям, добру, терпимости...» [1].

В современной науке о русском языке термин фразеология употребляется в двух значениях: как научная дисциплина, изучающая фразеологизмы, или фразеологические единицы, языка, и как сам состав, или совокупность, таких единиц в языке.

Основания для выделения и право на существование фразеологии наряду с другими лингвистическими дисциплинами, например с лексикологией, предопределяются объективными факторами.

Фразеология – особая область в изучении любого живого языка. Она требует хорошего знания истории и быта данной страны, точного и свободного владения реалиями языка, т.е. серьезных фоновых знаний, и не менее точного и уместного употребления фразеологических единиц этого языка как в живой разговорной, так и в письменной речи.

Русский язык богат фразеологическими оборотами. Фразеологические обороты очень украшают речь, делают её выразительной, образной. Чем богаче словарный запас, тем интереснее и ярче человек выражает свои мысли.

Понимание фразеологии при чтении художественной литературы, а также правильное употребление фразеологизмов является одним из показателей хорошего владения языком. Отсюда вполне закономерен тот интерес, который проявляют к этимологии фразеологии, как носители русского языка, так и иностранные учащиеся иноязычных школ, уже овладевшие элементарными знаниями по изучаемому языку, что и явилось **актуальностью исследования.**

**Новизна** работы заключена в том, что предпринята попытка исследовать этимологию фразеологизмов русского языка.

**Цель работы** – выявить этимологию классификаций фразеологизмов.

Исходя из цели исследования, необходимо решить следующие **задачи:**

- провести обзор научной литературы по теме исследования;
- провести анализ этимологии фразеологизмов;
- провести этимологию классификаций фразеологизмов;
- выявить типы словарей фразеологизмов русского языка.

**Объектом** работы являются этимология и значение устойчивых выражений русского языка.

**Предмет** работы – фразеологизмы, словари фразеологизмов русского языка.

В ходе исследования применены следующие **методы:**

- поисковый метод;
- описательный метод;
- сравнительно-исторический метод;
- метод анализа и синтеза;
- метод наблюдения и синтеза;
- метод сплошной выборки;
- эксперимент.

**Материалом** исследования послужили фразеологизмы и фразеологические словари русского языка.

**Методологической базой** явились Постановления, Указы Президента Республики Узбекистан о системе высшего образования, Министерства высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан.

**Источники исследования:** труды учёных-лингвистов В.М. Мокиенко, Н.М. Шанского Л.Л Федоровой, Ю.А. Ларионовой, П.А. Леканта, научные статьи, монографии, интернет-сайты.

**Теоретическая значимость.** Теоретические сведения послужат для определения, выявления и изучения вопросов этимологии русских фразеологизмов.

**Практическая значимость** работы определяется возможностью использовать результаты исследования в процессе преподавания в высших учебных заведениях, в частности, дисциплин: «Современный литературный язык» в разделе «Лексикология», «Стилистика русского языка и культура речи», «Практикум русского языка», а также в общеобразовательной школе, в академических лицеях, профессиональных колледжах при изучении русского языка, на факультативных и кружковых занятиях.

**Апробация работы.** Исследования данной работы были апробированы в материалах XXI Международной научно-практической конференции «Актуальные вызовы современной науки» в статье «О развитии этимологии и значении фразеологизмов» (Украина, город Переяслав-Хмельницкий, 26-27 января 2018 года)

**Структура работы.** Выпускная квалификационная работа состоит из введения, трёх глав, шести параграфов, выводов по каждой главе, заключения, списка использованной литературы, глоссария и приложений.

# ГЛАВА I. ЭТИМОЛОГИЯ РУССКИХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ И ИХ ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКАЯ РАЗРАБОТКА

## 1.1. О развитии этимологии и значении фразеологизмов

Фразеологизмы существуют на протяжении всей истории русского языка. Они украшают речь, делают её выразительной, образной. Чем богаче словарный запас, тем интереснее и ярче человек выражает свои мысли. Богатство языка – это богатство и его фразеологии, то есть выразительных и образных оборотов, метких и крылатых слов, выражений. Очень часто в таких словах и оборотах можно выявить историческую эпоху – факты ушедшего быта представлений и верований предков, реальные события далекого прошлого. Фразеологизм – «это воспроизводимый в речи оборот, построенный по образцу сочинительных и подчинительных словосочетаний (непредикативного и предикативного характера), обладающий целостным (реже частично целостным) значением и сочетающийся со словами» [44]. Отличаются подобные выражения от обычных словосочетаний тем, что «компоненты, составляющие их, переосмысливаются, так как семантически реализуется весь фразеологизм» [29]. В ходе наблюдения нами выявлено, что с конца XVIII века фразеологизмы объяснялись в специальных сборниках и толковых словарях под различными названиями: **«крылатые выражения»**, **«афоризмы»**, **«идиомы»**, **«пословицы и поговорки»**. Обращает на себя внимание и тот факт, что ещё М.В. Ломоносов, составляя план словаря русского литературного языка, указывал, что в него должны войти **«фразесы»**, **«идиоматизмы»**, **«речения»**, то есть обороты и выражения. Однако фразеологический состав русского языка стал изучаться сравнительно недавно. В работах учёных-лингвистов, как А.А. Потебня, И.И. Срезневский, Ф.Ф. Фортунатов, А.А. Шахматов и других, написанных в 40-х годах XX столетия, можно найти отдельные мысли и наблюдения, касающиеся фразеологии. Создание базы для изучения устойчивых сочетаний слов в современном русском литературном языке принадлежит академику В.В. Виноградову, который впервые разработал классификацию

фразеологических оборотов русского языка с точки зрения их семантической слитности и наметил пути их дальнейшего изучения. С именем В.В. Виноградова также связано и возникновение фразеологии как лингвистической дисциплины в русской науке. В настоящее время фразеология русского языка продолжает своё развитие.

Фразеологизмы существуют в тесной связи с этимологией, их изучение помогает лучше познать их строение, образование и употребление в речи. Исследованием происхождения слов занимается наука этимология. Основоположниками этого раздела сравнительно-исторического языкознания считаются древнегреческие философы, и понимается она ими как «наука об истине», т.е. об истинном происхождении слов. Этот термин зародился в среде древнегреческих стоиков и приписывается Хриссипу (281-278 до н.э. – 208-205 до н.э.). Но античной этимологии было чуждо научное представление о закономерностях изменений в языке и о знаковой природе языка. Древнеримский грамматист Варрон (116-27 гг. до н.э.) определял этимологию, как науку, которая устанавливает, «почему и отчего появились слова». Наверное, уже в древние времена в уме первобытных людей появлялись первые проблески интереса к этимологии. Ведь уже на самой заре истории человеческого общества люди пользовались языком. Каким бы примитивным не был язык на первых этапах своего развития, это был все же язык, в котором имелись определённые, пусть элементарные связи между словами. Этот язык развивался, пополнялся новыми словами. А если существовал процесс словотворчества, значит, древний человек уже использовал нечто похожее на современные методы этимологического анализа и устанавливал на базе имеющихся образцов этимологические связи между словами.

Этимология также может определяться как совокупность исследовательских методов, направленных на раскрытие происхождения слова, а также на сам результат этого раскрытия [44].

Предметом этимологии как раздела языкознания является «исследование источников и процесса формирования словарного состава языка, включая реконструкцию словарного состава древнейшего периода» [45].

В ходе анализа фразеологических словарей выявлена этимология некоторых фразеологизмов, например, к фразеологизму **«Во все тяжкие пуститься»** автор фразеологического словаря Ю.А. Ларионова даёт следующее объяснение: «Раньше на Руси колокольный звон почти никогда не умолкал. Разнообразие колоколов было огромным от самых маленьких до огромных исполинов весом в несколько тонн. К примеру, колоколя Ивана Великого когда-то была самой высокой в Москве. В ней размещалось около тридцати колоколов. Самый большой колокол весил 65 тонн, а самый маленький 1 тонну и 71 килограмм. Колокола больших размеров церковники называли «тяжкими». Когда звонари использовали все имеющиеся колокола, то говорили, что они **«бьют во все тяжкие»** [41]. Выражение **«Трезвонить в колокола»** с незапамятных времён означает бурное обсуждение какой-либо новости, распространение слухов. Колокола всегда использовались в качестве средства оповещения народа. Отсюда же берёт своё начало и фраза **«пуститься во все тяжкие»**, то есть поступать так, как считаешь нужным, не обращая внимания на интересы окружающих. Очевидно, что выражение потеряло свой первоначальный смысл» [41].

Фразеологизм **«Бить в набат»** в переводе с арабского «набат» означает «барабанный бой». В древнерусском войске набатами называли барабаны, сделанные из меди, в которые били при объявлении тревоги. Позже этим словом стали называть также прерывистый колокольный звон, оповещающий об опасностях. В наши дни выражение **«бить в набат»** значит **«поднимать тревогу»**, несмотря на то, что во время наводнений, пожаров и других чрезвычайных ситуациях в колокола уже давно никто не звонит» [41].

Интересна этимология фразеологизма **«Груши околачивать»**. «Когда груши созревают, то сами падают с ветвей, но можно им в этом помочь, постучав по стволу и веткам палкой. Однако груши портятся быстро, на

продажу их не выставляли, компоты и варенья почти не варили. В основном ими лакомились детишки. Так что очевидно, почему фразеологизм **«груши околачивать»** стал обозначать злостное безделье. Уж лучше **играть в бирюльки** или **бить баклуши** [41]. Бирюльки – это различные маленькие предметы домашнего обихода, которые использовались во время старинной игры. Её смысл заключался в том, чтобы из кучки игрушек вытащить пальцами или специальным крючком одну игрушку за другой, не затронув и не рассыпав остальные. Пошевеливший соседнюю бирюльку передаёт ход следующему игроку. Игра продолжается, пока не разберут всю кучу. К началу XX века бирюльки стали одной из самых популярных игр в стране и были очень распространены не только у детей, но и у взрослых. В переносном смысле выражение **«играть в бирюльки»** означает заниматься пустяками, ерундой, оставляя в стороне главное и важное: **«Ведь я пришел в мастерскую работать, а не сидеть сложа руки да играть в бирюльки»**. (Михаил Новорусский «Записки шлиссельбуржца»).

**«Тихой сапой»**. Первоначально это выражение подразумевало скрытно вырыть подкоп или потайной туннель. Слово «цаппа» (в переводе с итальянского языка) означает «лопата для земляной работы» [41]. Заимствованное во французский язык, слово превратилось во французское «сап» и получило значение «земляных, окопных и подкопных работ», от этого слова также возникло слово «сапёр». В русском языке слово «сапа» и выражение «тихая сапа» означали работы, которые ведутся с особой осторожностью, без шума, для того, чтобы подобраться к противнику незаметно, в полной тайне. После широкого распространения выражение получило значение: осторожно, в глубокой тайне и не спеша (например, «Так он тихой сапой всю еду с кухни перетаскает!»).

**«Ни зги не видно»**. Согласно одной из версий, слово «зга» произошло от названия части конской упряжи колечка в верхней части дуги, в которое просовывали повод, чтобы не болтался. Когда ямщику нужно было распрячь лошадь, и было так темно, что этого колечка (зги) не видно было, говорили,

что «ни зги не видать» [41]. Согласно другой версии слово «зга» произошло от древнерусского «сътьга» «дорога, путь, стезя». В таком случае смысл выражения трактуется «так темно, что не видно даже дороги, тропы». Сегодня выражение «ни зги не видно», «ни зги не видать» означает «ничего не видно», «непроглядная тьма». Слепой слепца водит, а оба зги не видят. (посл.) «Над землёй висит тьма: зги не видно...» (Антон Чехов., «Зеркало»).

Выражение «**Танцевать от печки**» [41] впервые появилось в романе русского писателя XIX века Василия Слепцова «Хороший человек». Книга вышла в 1871 году. В ней есть эпизод, в котором главный герой Серёжа Теребенев вспоминает, как его учили танцевать, а требуемые от учителя танцев «па» у него никак не получались. В книге есть фраза:

– Эх, какой ты, брат! с укором говорит отец. – Ну, *ступай опять к печке, начинай сначала.*

В русском языке это выражение стали употреблять, говоря о людях, у которых привычка действовать по затверженному сценарию заменяет знания. Человек может выполнить определённые действия только «от печки», с самого начала, с самого простого и привычного действия:

«Когда ему (архитектору) заказывали план, то он обыкновенно чертил сначала зал и гостиницу; как в былое время институтки могли танцевать только от печки, так и его художественная идея могла исходить и развиваться только от зала до гостиной» (Антон Чехов, «Моя жизнь»).

«**Затрапезный вид**» [41]. Во времена царя Петра I жил Иван Затрапезников предприниматель, который получил от императора ярославскую текстильную мануфактуру. Фабрика выпускала материю под названием «пестрядь», или «пестрядина», в народе прозванную «затрапезом», «затрапезником» – грубое и низкокачественное сукно из пеньки (конопляного волокна). Из затрапеза шили одежду в основном бедные люди, которые не могли купить себе что-то лучшее. И вид у таких бедняков был соответствующий. С тех пор, если человек одет неряшливо, о нём и говорят, что у него затрапезный вид: «Сенных девушек плохо кормили,

одевали в затрапез и мало давали спать, изнуряя почти непрерывной работой». (Михаил Салтыков-Щедрин, «Пошехонская старина»).

Выражение «Пироги с котятами»: на Руси никогда не ели кошек, разве что в сильный голод. При длительных осадах городов их жители, истощив все продуктовые запасы, использовали в пищу домашних животных, в последнюю очередь шли именно коты и кошки. Таким образом, это выражение означает катастрофическое положение дел. Обычно поговорку сокращают и говорят: «**Вот такие пироги**», другими словами «вот такие дела» [41].

Следовательно, этимология занимается исследованием исходного значения слова, установлением корня слова, его развития, выяснением принадлежности слова к тому или иному этимологическому гнезду слов (слов, связанных между собой по происхождению).

Таким образом, можем воссоздать те процессы, которые происходили в слове за всю его историю существования в языке.

## 1.2. Словари фразеологизмов русского языка

**Фразеологические словари** – это тип словарей, в которых собраны и истолкованы не отдельные слова, а фразеологизмы.

В истории русской лексикографии фразеологизмы включались в толковые словари, а также описывались в сборниках (Максимов С.М., «Крылатые слова», 1994; Михельсон М.И. «Ходячие и меткие слова», 1992; Займовский С.Г., «Крылатое слово. Справочник цитаты и афоризма», 1930; Овсянников В.З., «Литературная речь», 1933; Ашукин Н.С. И Ашукина М.Г., «Крылатые слова. Литературные цитаты. Образные выражения», 1955 и др.).

Первым и до сих пор центральным фразеологическим словарем русского языка является «Фразеологический словарь русского языка» под редакцией А.И. Молоткова [43] (1967, 1994). В словарной статье фразеологического словаря кроме толкований значений фразеологизмов содержится их грамматическая характеристика, определяется компонентный

состав и вариантность употребления компонентов фразеологизма, даются иллюстрации, подтверждающие существование того или иного значения фразеологизма, а также фразеологизмы-синонимы или антонимы. В некоторых случаях приводится этимологическая справка, а также даются пометы стилистического или временного характера (*книжн., прост., шутол.; устар.*). Составители придерживаются узкого понимания фразеологии, поэтому в словаре не описываются фразеологические сочетания, пословицы, поговорки, крылатые слова. Всего в словаре представлено более 4 тысяч фразеологических единиц. Большое место принадлежит фразеологизмам в словаре В.И. Даля, включающем 30 тысяч пословиц и поговорок.

Исключительную ценность имеет словарь М.И. Михельсона «Русская мысль и речь: Свое и чужое», изданный в 1901-1902 гг. и переизданный в последние годы. Словарь предлагает читателю полный свод русской фразеологии, включает около 11 500 словарных статей и описывает более 30 тысяч русских фразеологизмов, крылатых слов, этикетных формул. Словарь охватывает образную речь России XIX в., содержит параллельные единицы из основных европейских и древних языков. Хотя значительная часть материала в этом словаре устарела, он до сих пор служит одним из авторитетных справочных изданий по русской фразеологии.

Составители «Фразеологического словаря русского языка» под редакцией А.И. Молоткова имели своей целью представить богатство выразительных средств русской фразеологии максимально полно. В словарь включены фразеологические обороты, ныне вышедшие из употребления, диалектные фразеологизмы, использованные в художественных текстах, фразеологические неологизмы. Все они сопровождаются соответствующими пометами.

Современная лексикографическая практика развивается параллельно с развитием лингвистической теории, с научным осмыслением многообразия фразеологических единиц. К фразеологическим словарям нового типа относится словарь «Фразеологизмы в русской речи» А.М. Мелерович и В.М.

Мокиенко. Он представляет собой первый в мировой лексикографической практике опыт описания идиом и пословиц в их вариантной многообразии и речевой динамике. Словарь, демонстрирующий индивидуально-авторские трансформации фразеологизмов, – результат всестороннего исследования стилистического употребления фразеологических единиц в художественной литературе и публицистике (картотека словаря включает свыше 60 тысяч карточек и охватывает 800 авторов), он дает большой материал для выявления объективных закономерностей общеязыковой фразеологической системы. Обращаясь к словарю, читатель знакомится с реальной жизнью фразеологизма, со своеобразием индивидуальных употреблений фразеологических единиц. В словарь включено свыше 500 наиболее частотных фразеологизмов, представленных более чем в 6 тысячах индивидуально-авторских модификаций. Большая часть иллюстраций отобрана из текстов произведений последних десятилетий, не отраженных другими русскими словарями. Большое значение авторы придают стилистической характеристике фразеологизмов, адекватной современной языковой реальности, а также точной квалификации их семантических и структурно-семантических преобразований. Фразеологизмы в словаре сгруппированы вокруг опорных слов (так, описанию фразеологизмов с опорными словами *глаза* и *голова* отводится по 10 страниц). Все фразеологические единицы сопровождаются примерами. Приводятся структурные и семантические преобразования фразеологизмов. Большой интерес представляют приведенные в словаре этимологические справки к каждому фразеологизму.

«Лексико-фразеологический словарь русского языка» А.В. Жукова представляет системное описание той части идиоматического фонда современного русского языка, которая обнаруживает отчетливые семантические и деривационные связи с соответствующими словами свободного употребления, например: *бабушкины сказки*, *бабье лето*,

*баловень судьбы, кисейная барышня, бегать с места на место, без кола без двора.*

«Словарь русской фразеологии: Историко-этимологический справочник» (А.К. Бирих и др.), созданный под редакцией В.М. Мокиенко, – первая в российской лексикографии попытка дать максимально полную информацию об истории и этимологии русских фразеологизмов. Раскрывая исходный образ каждого устойчивого выражения, авторы связывают их с различными реалиями русского быта, фактами истории, древними народными верованиями, обычаями и обрядами. К каждому историко-этимологическому толкованию дается точная библиографическая справка, объясняется современное значение фразеологизмов, характеризуется его стилистическая окраска. В словарь включено свыше 2500 русских образных оборотов.

К фразеологическим словарям активного типа относится «Словарь образных выражений русского языка» под редакцией В.Н. Телия. Он содержит 100 идиом. Словарь представляет и идиомы-неологизмы, не вошедшие ни в один из существующих фразеологических словарей (*крыша поехала, выходит из окопов, поднять планку*). Материалы в словаре расположены не в алфавитном порядке, а по тематическому принципу. Словарь создаёт представление о национально-культурной картине мира, запечатленной в идиомах. Особое внимание уделяется описанию ситуаций, в которых та или иная идиома может быть употреблена. Ценным является грамматический комментарий, включающий морфологическую и синтаксическую информацию.

Описанию особого рода фразеологических единиц – устойчивых сравнений – посвящен словарь В.М. Огольцева. Он содержит около 560 широкоупотребительных устойчивых сравнений русского языка и представляет собой первый опыт лексикографического описания фразеологических единиц типа *как грибы (расти), как две капли воды, как прошлогодний снег*.

Для фразеологизмов характерны разнообразные парадигматические отношения. Описанию важнейшего их вида – синонимии фразеологизмов – посвящен «Словарь фразеологических синонимов русского языка» В.П. Жукова, М.И. Сидоренко и В.Т. Шклярова. В словаре представлено 730 фразеологизмов, тождественных или близких по значению. Словарная статья содержит подробное лексикографическое описание как синонимического ряда в целом, так и его компонентов, а также богатый иллюстративный материал, отражающий употребление фразеологизмов в художественной и публицистической литературе. Словарь открывается статьей В.П. Жукова «Фразеологическая синонимия и словарь фразеологических синонимов».

Иной подход к лексикографическому описанию фразеологических синонимов представлен в «Словаре фразеологических синонимов русского языка» А.К. Бириха, В.М. Мокиенко и Л.И. Степановой. Словарь ориентирован на лексическую, а не на фразеологическую доминанту. Таким образом, подчеркивается соизмеримость фразеологизма со словом. Читатель легко найдет нужный ему фразеологический ряд синонимов под его наиболее частотным и стилистически нейтральным лексическим соответствием. Внутри ряда представлена семантическая и стилистическая градация фразеологизмов. В словаре фиксируется около 7 тысяч фразеологизмов, при этом широко отражены факты живой речи.

Попытка тематической классификации фразеологизмов реализована в словаре-справочнике Р.И. Яранцева. Фразеологизмы в нем расположены по 47 тематическим разделам, входящим в три части: «Эмоции», «Свойства и качества человека», «Характеристика явления и ситуаций». Фразеологизмы сопровождаются примерами их употребления. В словаре даются указания ситуативных особенностей использования фразеологизма, жестов, которыми он может сопровождаться.

В идеографическом словаре Т. В. Козловой представлено около 2 тысяч фразеологизмов с 283 названиями животных. Фразеологизмы распределены по 6 понятийным группам (птицы, домашние животные, насекомые и т.п.) и

35 классам. Фразеологические словари последнего десятилетия отличаются стремлением к расширению представляемого в них материала. Так, словарь А.Б. Новикова представляет собой первый опыт лексикографического представления перифраз – особых описательных оборотов, что-либо вторично называющих. В словаре представлены широко используемые в современной публицистике устойчивые сочетания типа *слабый пол, железная леди, голубые каски, отец народов*. Словарь позволяет проследить, как в публицистике 80-90-х гг. в соответствии с меняющимися общественно-политическими условиями меняется арсенал перифраз, обновляются резервы синонимических средств языка.

Объем фразеологического материала расширяется и при обращении к словарям, в которых описываются разного рода устойчивые выражения, функционирующие в русском языке: пословицы, поговорки, крылатые слова. Так, «Словарь русских пословиц и поговорок» В.П. Жукова включает около 1000 пословиц и поговорок, широко употребляемых или употреблявшихся в русском языке. В словаре даются толкования пословиц и поговорок, их варианты, ситуативная характеристика, иллюстрации из художественной литературы; приводятся справки историко-этимологического характера.

Словарь В.П. Фелицыной и Ю.Е. Прохорова «Русские пословицы, поговорки и крылатые выражения» содержит около 450 наиболее употребительных устойчивых выражений. Пословицы, поговорки и крылатые выражения сопровождаются толкованиями значений и комментируются с точки зрения отражения ими русской истории, литературы и культуры. Указываются типичные ситуации, в которых можно употребить пословицу или краткое выражение.

«Большой словарь крылатых слов русского языка», составленный В. П. Берковым, В.М. Мокиенко и С.Г. Шулешковой, представляет собой одно из самых полных собраний современных русских крылатых слов. В нем получили описание около 4 тысяч единиц – словосочетаний, предложений и отдельных слов, широко употребляемых в речи, авторство и источник

которых обычно « хорошо известны» или легко восстанавливаются. Так, на одной странице словаря описываются такие крылатые слова: *Ах, как годы летят; Ах, попалась, птичка, стой; Ахиллесова пята; Ахнуть не успел, как на него медведь напал; А я в Россию, домой хочу, я так давно не видел маму; А я еду, а я еду за туманом.* В словаре приводится источник происхождения заголовочной единицы, ее значение, примеры употребления в литературных, публицистических текстах и устной разговорной речи.

В словаре Н.С. Ашукина и М.Г. Ашукиной «Крылатые слова» представлены вошедшие в речь из литературных источников краткие цитаты, образные выражения, изречения исторических лиц, ставшие нарицательными именами мифологических и литературных персонажей (*Врачу, исцелися сам; Выпить чашу до дна; Дней минувших анекдоты; Не хочу учиться, хочу жениться; Содом и Гоморра; Хлестаков; Шемякин суд*). [36]

К числу несомненных достижений лексикографии последнего времени относится «Школьный словарь крылатых выражений Пушкина» В.М. Мокиенко и К.П. Сидоренко. Хорошо известно, что прецедентные тексты (крылатые слова, интексты, интертексты, аллюзии), восходящие к пушкинскому слову, занимают особое место в языковом сознании современного носителя русского языка, в его культурной памяти: *Тяжела ты, шапка Мономаха; унылая пора, очей очарованье; Наука страсти нежной; Охота к перемене мест; Здравствуй, племя младое, незнакомое; Пир во время чумы; Мы все глядим в Наполеоны; Мы все учились понемногу; иных уж нет, а те далече* и т. п. [42]

Итак, отбор и описание фразеологизмов в словарях определяются задачами обучения: учитывается степень употребительности фразеологизма в разных ситуациях (проблема «фразеологического минимума»), ориентированность информации на тот или иной контингент учащихся или этап обучения, особый характер иллюстрирования и т.п.

## ВЫВОДЫ ПО ПЕРВОЙ ГЛАВЕ

Исходя из изложенного, фразеологизмы существуют в тесной связи с этимологией, их изучение помогает лучше познать их строение, образование и употребление в речи. Исследованием происхождения слов занимается наука этимология.

Основоположниками этого раздела сравнительно-исторического языкознания считаются древнегреческие философы, и понимается она ими как «наука об истине», т.е. об истинном происхождении слов. Этот термин зародился в среде древнегреческих стоиков и приписывается Хриссипу (281-278 до н.э. – 208-205 до н.э.). Но античной этимологии было чуждо научное представление о закономерностях изменений в языке и о знаковой природе языка. Древнеримский грамматист Варрон (116-27 гг. до н.э.) определял этимологию, как науку, которая устанавливает, «почему и отчего появились слова». Наверное, уже в древние времена в уме первобытных людей появлялись первые проблески интереса к этимологии. Ведь уже на самой заре истории человеческого общества люди пользовались языком. Каким бы примитивным не был язык на первых этапах своего развития, это был все же язык, в котором имелись определённые, пусть элементарные связи между словами. Этот язык развивался, пополнялся новыми словами. А если существовал процесс словотворчества, значит, древний человек уже использовал нечто похожее на современные методы этимологического анализа и устанавливал на базе имеющихся образцов этимологические связи между словами.

Этимология также может определяться как совокупность исследовательских методов, направленных на раскрытие происхождения слова, а также на сам результат этого раскрытия.

Предметом этимологии как раздела языкознания является «исследование источников и процесса формирования словарного состава языка, включая реконструкцию словарного состава древнейшего периода».

**Фразеологические словари** – это тип словарей, в которых собраны и истолкованы не отдельные слова, а фразеологизмы.

В истории русской лексикографии фразеологизмы включались в толковые словари, а также описывались в сборниках.

Первым и до сих пор центральным фразеологическим словарем русского языка является «Фразеологический словарь русского языка» под редакцией А.И. Молоткова.

Составители «Фразеологического словаря русского языка» под редакцией А.И. Молоткова имели своей целью представить богатство выразительных средств русской фразеологии максимально полно. В словарь включены фразеологические обороты, ныне вышедшие из употребления, диалектные фразеологизмы, использованные в художественных текстах, фразеологические неологизмы. Все они сопровождаются соответствующими пометами.

Современная лексикографическая практика развивается параллельно с развитием лингвистической теории, с научным осмыслением многообразия фразеологических единиц.

Обращаясь к словарю, читатель знакомится с реальной жизнью фразеологизма, со своеобразием индивидуальных употреблений фразеологических единиц. Большой интерес представляют приведенные в словаре этимологические справки к каждому фразеологизму.

## **ГЛАВА II. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНО-РАЗВИВАЮЩИЕ ТЕХНОЛОГИИ ПРИ ИЗУЧЕНИИ РУССКИХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ**

### **2.1. Эффективность применения интеллектуально-развивающих технологий при изучении фразеологии**

Русский язык богат фразеологическими оборотами. Фразеологические обороты очень украшают речь, делают её выразительной, образной. Чем богаче словарный запас, тем интереснее и ярче человек выражает свои мысли. Понимание фразеологии при чтении художественной литературы, а также правильное употребление фразеологизмов является одним из показателей хорошего владения языком. Отсюда вполне закономерен тот интерес, который проявляют к фразеологии, как русские читатели, так и иностранные учащиеся, уже овладевшие элементарными знаниями по изучаемому языку.

Вопросы речевого развития учащихся, методики словарной работы часто обсуждаются на страницах педагогической и методической печати. Актуальность этой проблемы не снижается, поскольку общество предъявляет все более высокие требования к уровню речевого развития учащихся. Обусловлено это тем обстоятельством, что хорошо развитая речь – одно из условий успешной реализации в жизни. Наличие фразеологических оборотов в речи является показателем высокого уровня ее развития. Правильное и уместное использование фразеологизмов придает речи неповторимое своеобразие, особую выразительность, меткость, образность. Необходимость лексико-фразеологической работы подтверждается также наличием богатого фразеологического материала, содержащегося в учебных пособиях. Удачно подобранные упражнения с фразеологизмами вносят в учебный процесс разнообразие и занимательность, повышают интерес учащихся к русскому языку.

Методика развивающего обучения — это принципиально иное построение учебной деятельности, ничего общего не имеющей с репродуктивным обучением, основанным на натаскивании и зазубривании.

Суть её концепций заключается в создании условий, когда развитие ребенка превращается в главную задачу, как для учителя, так и для самого ученика. Способ организации, содержание, методы и формы развивающего обучения ориентированы на всестороннее развитие ребенка.

При таком обучении дети не только овладевают знаниями, навыками и умениями, но учатся, прежде всего, способам их самостоятельного постижения, у них вырабатывается творческое отношение к деятельности, развиваются мышление, воображение, внимание, память, воля.

Стержневая идея развивающего обучения — опережающее развитие мышления, что обеспечивает готовность ребенка самостоятельно использовать свой творческий потенциал.

Мышление может быть продуктивным и репродуктивным, творческим и примитивным. Характерной чертой продуктивного мышления является возможность самостоятельного открытия знаний. Творческое мышление характеризует высший уровень развития человека. Оно нацелено на получение результата, которого раньше никто не добивался; на возможность действовать различными путями в ситуации, когда неизвестно, какой из них может привести к желаемому итогу; позволяет решать задачи при отсутствии достаточного опыта.

Владение приемами усвоения знаний закладывает основу для активности человека и осознания им самого себя как познающего субъекта. Упор должен делаться на обеспечение перехода от неосознаваемой деятельности к осознаваемой. Учитель постоянно побуждает ученика анализировать свои собственные мыслительные действия, запоминать, как он достиг учебного результата, какие мыслительные операции и в какой последовательности для этого производил. На первых порах школьник лишь рассказывает, словесно воспроизводит свои действия, их последовательность и постепенно воспитывает в себе своеобразную рефлексию процесса учебной деятельности.

Отличительная особенность развивающего обучения — отсутствие традиционных отметок. Учитель оценивает труд своих учеников по индивидуальным эталонам, что создает ситуации успеха для каждого из них. Вводится содержательная самооценка достигнутого результата, производимая с помощью четких критериев, полученных от учителя. Самооценка школьника предшествует оценке учителя, при большом расхождении она согласуется с ним.

Усвоив методику самооценки, учащийся сам определяет, соответствует ли результат его учебных действий конечной цели. Иногда в проверочные работы специально включается материал, еще не изучавшийся на уроке, или задачи, которые решаются не известным ребенку способом. Это позволяет оценить умения учиться; определить способность детей оценивать, что они знают и что не знают; проследить за развитием их интеллектуальных способностей.

Учебная деятельность изначально организуется в атмосфере коллективного размышления, дискуссии и совместных поисков вариантов решения проблемы. В основе обучения фактически заложено диалоговое общение как между учителем и учащимися, так и между ними.

## **2.2. Методы, приемы интеллектуально-развивающих технологий при изучении и отборе фразеологии**

Анализ учебников русского языка свидетельствует, что наиболее полно принципы методики преподавания фразеологии реализуются в учебнике под редакцией и в учебном комплексе.

Остановимся на учебно-методическом комплексе В.В. Бабайцевой. В данном комплексе раздел «Фразеология» изучается линейно (в V классе). На изучение фразеологизмов отводится один час, это последняя тема в разделе «Лексика». Ученики знакомятся с понятием «фразеологизм», синонимией и антонимией фразеологизмов и их ролью в устной и письменной речи. В процессе дальнейшего обучения отдельного рассмотрения темы

«Фразеология» нет. Дети встречаются с фразеологизмами лишь в текстах упражнений.

Исходя из выше сказанного, есть основания полагать, что фразеологическая работа на уроках носит стихийный, эпизодический характер или не проводится вообще. Школьники редко пользуются фразеологическими единицами для придания речи яркости, выразительности, стилистической целесообразности и образности.

Суть лексико-фразеологической работы, состоит в том, чтобы «слово и фразеологизм были правильно восприняты школьниками в тексте, поняты со всеми оттенками и особенностями, после чего вошли бы в активный словарь и были правильно употреблены в нужной ситуации». Необходимость специальной работы именно с фразеологическими единицами родного языка обусловлена и тем обстоятельством, что фразеология русского народа характеризуется богатейшей палитрой образов, отражающих особенности жизни мировой культуры и культуры именно этого народа.

В возрасте 7-12 лет (по мнению Л.И. Айдарова) принято считать сензитивным, наиболее восприимчивым и благоприятным возрастом для работы над фразеологизмами. Однако до настоящего времени нет специальных пособий, в которых описывается работа, направленная на речевое развитие учащихся в процессе, нет лексико-фразеологической работы. При отборе методов изучения фразеологических единиц желательно использовать классификацию методов обучения русскому языку, автором которой является Л.П. Федоренко. Она различает теоретические, теоретико-практические и практические методы. Под методами, мы понимаем «способы взаимодействия учителя и учащихся при руководящей роли учителя, направленные на достижение целей обучения».

#### **Теоретические методы:**

- **Метод сообщения** – основной метод ознакомления учеников с лингвистическими единицами. Он реализуется тремя приемами. Один из них – прием предметных действий – можно использовать при изучении

фразеологизмов. Этот прием «состоит в том, что учитель показывает ученикам те единицы языка, которые подлежат изучению, и одновременно называет их соответствующим термином». Используя прием предметных действий, можно организовать первичное ознакомление с фразеологизмами.

- **Метод беседы** представляет собой следующее: учитель с помощью вопросов подводит детей к тому, чтобы они, анализируя данный языковой материал, самостоятельно заметили существенные признаки изучаемого явления.

- **Метод чтения учебника** предполагает добывание знаний из книги самими учащимися. Этот метод использовался при чтении справочного материала по фразеологии, помещенного в учебной литературе.

Это, например, чтение сносок из учебника чтения, в которых дается объяснение семантики того или иного фразеологизма.

#### **Теоретико-практические методы:**

- **Метод наблюдения.** В процессе лексико-фразеологической работы этот метод реализовался в таких приемах, как прием выписывания форм из текста, прием классификации.

- **Прием выписывания заданных форм из текста** представляет собой следующее: учитель предлагает ученикам выписать из текста устойчивые сочетания.

Интересным и полезным видом фразеологической работы является **составление** учащимися **индивидуальных тематических словариков**, в которые учащиеся записывали пословицы и поговорки на определенные темы.

#### **Практические методы:**

- **Реконструирование** – это видоизменение текста. Здесь можно использовать следующие упражнения: распространение предложения данными фразеологизмами, замена свободных словосочетаний фразеологизмами, замена фразеологизмов в авторской речи свободными словосочетаниями, сравнение двух текстов (авторского и своего).

· **Конструирование текста.** В процессе конструирования дети учатся объединять части в целое, строить из отдельных языковых форм предложения, фразы, связные тексты.

· **Сочинение.** На завершающих этапах учащимся предлагается написать сочинения на различные темы, используя изученные фразеологизмы. Можно использовать:

- 1) сочинение с использованием опорных фразеологизмов;
- 2) сочинение по предложенному фразеологизму как заголовку.

Выбор определенного метода зависит от конкретных условий и тех целей, которые ставит перед собой учитель в каждом отдельном случае (только ли объяснение значения фразеологизма или объяснение и последовательное закрепление, активизация в речи образных выражений).

Проводимая лексико-фразеологическая работа соотносится с основными разделами стабильных программ по русскому языку. Конечный результат данной работы – обогащение речевого запаса школьников фразеологизмами при выполнении лексико-фразеологических упражнений на уроках русского языка.

При структурировании системы упражнений была использована последовательность и типология, предложенная Г.Н. Приступой. В системе выделено три этапа: пропедевтический, репродуктивный и продуктивный.

1. **Пропедевтический этап.** Цель – привлечь внимание детей к образным выражениям в художественных произведениях и в живой речи, пробудить интерес к ним, создать положительную мотивацию для их изучения.

На данном этапе основными являются пропедевтические упражнения, цель которых – обеспечить первичное восприятие фразеологизма. Пропедевтический этап включает в себя два подэтапа:

- введение понятия устойчивого выражения;
- знакомство учащихся с различными приемами объяснения значения фразеологизма.

Объяснение значения фразеологизма занимает в работе над образными выражениями важнейшее место. Наиболее эффективными считаются следующие приемы объяснения значения фразеологических единиц:

- выяснение значения фразеологизма путем сопоставления его с омонимичным словосочетанием;
- объяснение значения путем развернутого описания;
- выяснение значения путем замены лексическим синонимом;
- объяснение путем подбора фразеологического синонима наряду с лексическим;
- использование контекста при объяснении фразеологизма. (К контексту предъявляется ряд требований: во-первых, в нем не должно быть незнакомых для учащихся слов, кроме новой фразеологической единицы, во-вторых, он должен быть интересен для учащихся, соответствовать уровню их интеллектуального развития, в-третьих, небольшим по объему);
- выяснение значения фразеологизма по справочному материалу;
- объяснение значения фразеологизма в связи с историей его возникновения.

**2. Репродуктивный этап.** Цель – помочь детям усвоить семантику и функционирование фразеологических единиц в речи. Основные методы – беседа, наблюдение, реконструирование и конструирование текста. На данном этапе используются иллюстративные, закрепительные, повторительно-обобщающие упражнения:

- упражнения-иллюстрации. Цель этих заданий – показать детям, что некоторые слова оказываются очень продуктивными в образовании устойчивых сочетаний. Подбор фразеологизмов с одним общим для них, словом особенно удобно проводить при изучении частей речи. Например, при изучении темы «Имя существительное», можно подобрать устойчивые сочетания со словом «нос» остаться с носом, повесить нос, держать нос по ветру. Совать нос во что-либо, не показывать носа, зарубить на носу, водить за нос, воротить нос, задрать нос, встретиться нос к носу, клевать носом;

- закрепительные упражнения – упражнения, в результате которых первоначальные знания о фразеологизмах закрепляются, переходят в навык;
- повторительно-обобщающие упражнения преследуют цель обобщить знания учащихся об устойчивых оборотах, полученные ими ранее.

Интересны для учащихся упражнения, в которых осознанию смысла фразеологизма помогает рисунок. В упражнениях этого типа фразеологизм соотносится с рисунком, отражающим прямое значение сочетания слов.

**3. Продуктивный этап** преследует цель – введение образных средств языка в активный словарь школьников. Основными методами являются реконструирование и конструирование, изложение и сочинение. На данном этапе детям предлагаются творческие задания и упражнения. Активизации фразеологических единиц в речи способствует также написание сочинений.

В отдельную группу можно выделить занимательные упражнения. Это разнообразные ребусы, загадки, фразеологические игры – все они направлены на формирование интереса к работе и на снятие напряжения.

Описанные выше типы упражнений могут использоваться на всех этапах уроков.

Таким образом, целенаправленную и систематическую работу над фразеологическими единицами можно рассматривать как важный фактор формирования культурной грамотности обучающихся на уроках русского языка.

## ВЫВОДЫ ПО ВТОРОЙ ГЛАВЕ

Проблема поддержания высокого уровня заинтересованности и мотивации обучаемых является в настоящее время крайне актуальной. Одним из факторов заинтересованности учащихся в образовательном процессе считается использование инновационных технологий.

В настоящее время насущным является приобретение школьниками таких качеств как понимание, терпимость. Именно система образования дает человеку все важные навыки для саморазвития, однако необходимо поддерживать высокий уровень мотивации и заинтересованности учебным предметом.

Система фразеологизмов являет собой сокровищницу языка, некий банк, в котором хранятся культурные и исторические реалии. Это определённый багаж знаний человечества о мире и людях, не теряющий своей актуальности с течением времени.

Фразеологизмы отражают дух народа, они уместны в любом разговоре и делают речь богатой и образной. Фразеологические единицы представляют собой квинтэссенцию лучших средств выразительности языка, емко и ярко отражают своеобразие того или иного социума и его культуру, хранят историческое и ментальное наследие народа. Идиомы несут в себе максимум информативности при минимуме лексического объема, и в этом состоит их весомость как лексических единиц и словосочетаний. Это своего рода сжатая инструкция по применению, руководство к действию, и единственной проблемой в освоении данного лингвистического раздела является несоответствие форм выражения одного и того же смысла в разных языках. Незнание эквивалентов тех или иных широко распространенных выражений может стать поводом для непонимания, а то и конфликта в процессе общения.

Каждая педагогическая технология имеет свои преимущества и недостатки. При наличии определенных условий реализация этой техники

даёт самые эффективные результаты, в других же условиях она может быть малоэффективной и её целесообразно заменить другой технологией.

Вопросы взаимосвязи технологий обучения, выработки критериев отбора технологий обучения являются на сегодняшний день одним из сложнейших проблем дидактики.

Выбор конкретных нетрадиционных педагогических технологий обуславливается целевой ориентацией, содержательной спецификой, индивидуализацией обучения, технической оснащённостью образовательного учреждения и др.

В современной науке о русском языке термин фразеология употребляется в двух значениях: как научная дисциплина, изучающая фразеологизмы, или фразеологические единицы, языка, и как сам состав, или совокупность, таких единиц в языке.

Основания для выделения и право на существование фразеологии наряду с другими лингвистическими дисциплинами, например с лексикологией, предопределяются объективными факторами.

## **ГЛАВА III. МЕТОДИКА ИЗУЧЕНИЯ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ**

### **3.1. Методы работы с фразеологизмами на уроках русского языка в старшей школе**

В школьном курсе русского языка изучаются фонетический, лексико-семантический и грамматический уровни. Значительное место – и по объему, и по отводимому времени – занимает изучение разделов языкознания: фонетики, лексики и фразеологии, словообразования, морфологии и синтаксиса. Ознакомление с ними предполагает познание основных свойств изучаемых единиц языка и функционирования их в речи.

Формирование учебно-языковых умений как задача изучения фразеологии в школе способствует закреплению полученных лингвистических знаний. Кроме того, изучение фразеологизмов должно сопровождаться использованием их в речи, толкованием значения фразеологических оборотов и уместным употреблением их в разговоре. Это также является одной из задач обучения детей на уроках русского языка, посвященных изучению раздела фразеологии.

Педагог ставит перед собой целью дать наиболее полное представление о фразеологизме как о языковой единице. Из данной цели вытекают следующие задачи:

1. Показать сходство и различие со словом и словосочетанием;
2. Показать специфику значения фразеологизма по сравнению со свободным словосочетанием;
3. Дать представление о системных отношениях во фразеологии (синонимия, антонимия);
4. Дать понятие о фразеологических словарях.

Многие исследователи сетуют на то, что разделу фразеологии в школьном курсе русского языка отводится небольшое количество часов. Поэтому в задачи педагога входит оптимальное поурочное распределение

материала, чтобы в короткие сроки дать учащимся комплексное представление о фразеологизмах.

Все понятия лексикологии (в том числе и фразеологизмы) описываются в школьном курсе следующим образом:

1. Определение понятия;
2. Функция;
3. Отражение в словаре.

Изучение фразеологических единиц обусловлено психолого-педагогическими особенностями учащихся. На первых ступенях обучения обучаемым становится доступно усвоение языковых средств, отличающихся образностью, наличием переносных смыслов

Учащиеся всегда стремятся осознать образ, лежащий в основе фразеологизма, и, если образ представляется недостаточно зримым, ученик производит синонимическую замену либо обращает внимание на условия, с которыми связаны ситуации общения.

Однако сами учащиеся крайне редко в своей речи употребляют фразеологизмы, поскольку фразеологизмы достаточно трудны для восприятия, имеют сложную по своей природе структуру, а также это обусловлено неумением правильно включать фразеологизмы в связную речь.

В «Учебном пособии по русскому языку» Е.В. Масловой и И.А. Циндидис [22] изучению ошибок в употреблении фразеологизмов отведено отдельное место. Как утверждают авторы учебника, «ошибка заключается в искажении состава фразеологизмов, крылатых выражений, в неудачном построении словосочетаний по типу известных фразеологических оборотов, в неуместном использовании их и т.п.». В качестве примеров неправильного употребления учащимися фразеологизмов приведены следующие предложения: **Вся страна от малого до великого** поднялась на борьбу с врагом (вместо **от мала до велика**); Он никогда не откладывал дела в **длинный ящик** (вместо **долгий ящик**).

Немаловажным в процессе обучения является развитие умения говорить (культура речевого общения), которое достигается за счет практического освоения курса при нахождении в тексте художественного произведения средств выразительности: синонимов, антонимов, эпитетов, сравнений, метафор, фразеологизмов и осмысления их значения.

Анализ действующих учебников по русскому языку показал, что принципы методики преподавания фразеологии как одного из составляющих системы русского литературного языка реализуются в них частично. Из учебников по русскому языку требованиям методики наиболее соответствует учебник под редакцией В.И. Зелениной и М.Э. Рожновой, который способствует обогащению словаря обучающихся фразеологизмами, его уточнению и активизации, усвоению понятия фразеологизма и формирования умения пользоваться фразеологическим словарем. В конце учебника помещен «Словарь фразеологизмов», состоящий из более 40 фразеологических единиц.

Перед объяснением новой темы даётся задание сравнить слова, записанные в два столбика, и ответить на несколько вопросов, что представляет собой актуализацию знаний по пройденным темам. Далее следует толкование понятий «фразеологизм» и «фразеология», после ознакомления с ними можно приступить к выполнению упражнений. [15] Количество упражнений рассчитаны на два часа, что даёт возможность повторить пройденную тему и, если это требуется, выполнить дополнительные задания. В качестве дополнительного задания можно выбрать работу с фразеологическим словарем. Ведь словари способствуют обогащению лексического запаса. К примеру, учащийся может выбрать 5 фразеологизмов, записать для себя их значение, потом предложить классу угадать, что они означают. Учитель может оценить работу учащегося.

Задания, приведенные в учебнике, рассчитаны на детей 11-12 лет, то есть были учтены возрастные особенности учащихся.

В упражнениях встречаются такие задания, как найти фразеологизм и объяснить его значение; подобрать синонимы, антонимы; составить предложения с использованием фразеологизмов, вставлять нужные по смыслу слова (названия животных); заполнить таблицу, распределив фразеологизмы по происхождению.

### **3.2. Опытнo-экспериментальная работа по изучению фразеологизмов в средней школе**

Фразеология – чрезвычайно сложное явление, изучение которого требует своего метода исследования. Мнения лингвистов по ряду проблем фразеологии расходятся, и это вполне естественно. Тем не менее, важной задачей лингвистов, работающих в области фразеологии, является объединение усилий и нахождение точек соприкосновения в интересах, как теории фразеологии, так и практики преподавания русского литературного языка.

Традиционно фразеология как раздел науки о языке изучается в среднем звене школьного образования, однако на современном этапе ей уделяется недостаточное внимание в курсе русского языка.

Во время прохождения квалификационной педагогической практики руководством школы был предоставлен календарно-тематический план, при ознакомлении с которым было выявлено следующее:

- в 5-х и 11-х классах изучение раздела «Фразеология» календарно-тематическим планом не предусмотрено;
- в 8-9-10-х классах на изучение тем «Лексика. Фразеология» отведено по одному академическому часу;
- в 7-х классах выделено 2 часа, в 6-х – 4 часа.

Так как во время прохождения квалификационной педагогической практики за мной был закреплён 6 «А» класс СОШ № 194 Учтепинского района, нами было принято решение провести пробные уроки именно в этом

классе. К тому же 6-е классы лидируют по количеству отведенных часов на изучение темы «Фразеология».

Перед проведением урока на тему «Фразеологизмы» нами был составлен ряд вопросов и заданий, предназначенных для проверки знаний учащихся (**Приложение 1**). Задания были разделены на тестовые и письменные. Тестовые задания состояли из трёх открытых и семи закрытых вопросов (**Приложение 2**). Встречались такие задания, как найти фразеологические единицы, «лишний» фразеологизм, закончить его, подобрать синоним и антоним к фразеологизмам.

Усвоение фразеологических единиц – постепенный, *длительный* процесс, поэтому сегодня проблема преподавания фразеологии и процесс работы над фразеологизмами на уроках словесности приобретает особую актуальность.

Итак, аспектный анализ современных учебников по русскому языку для средней школы свидетельствует: авторы предусматривают в том или ином объеме специальные задания и упражнения по фразеологии, однако в целом работа носит эпизодический характер и сводится к толкованию значения фразеологизмов и работе со словарем.

В рамках обучающего эксперимента нами разработана направленная на формирование культуроведческой и языковой компетенции учащихся система упражнений по усвоению фразеологических понятий и формированию умений использовать фразеологизмы в собственной речи (**Приложение 4**). Мы предлагаем также комплексное задание, которое может стать стимулом для написания сочинения (**Приложение 5**).

Внедрение в технологию преподавания фразеологии упражнений, способствующих формированию компетенций разных типов и компетентности учащегося в условиях современной языковой ситуации – важная и актуальная проблема современной образовательной системы, решить которую может помочь комплексный подход к изучению фразеологической системы русского языка.

В эксперименте приняли участие двадцать (20) респондентов. Каждому участнику был дан лист с вопросами, а на написание ответов было отведено 20 минут.

Учащиеся не успели выполнить задания в срок или не смогли выполнить до конца. На третий вопрос тестовых заданий ответить не смог ни один из них, так как в школьной программе произведение Лескова «Левша», откуда был взят фразеологизм «Блоху подковать», изучается в седьмом классе. Фразеологизм был взят по причине того, что в школьном учебнике в качестве примерных фразеологизмов из художественных произведений были приведены «собака на сене» и «блоху подковать». Учитывая тот факт, что в данном классе была пройдена тема «Лексика. Фразеология» и в учебнике встречается данное выражение [15], учащиеся вполне могли быть знакомы со значением данного фразеологизма.

Результаты ответов учащихся представим в таблице:

Кол-во уч-ся	Тестовые вопросы (из 10 баллов)			
	Успеваемость	Качество знаний	Обученность	Средний балл
20	20.00 %	5.00 %	21.40 %	2.25

Первое письменное задание, в котором требовалось составление фразеологических единиц с помощью приведенных в таблице слов, корректно выполнить смог лишь один ученик.

Второе задание предназначалось для определения какими представляют себе учащиеся животных. Так учащиеся назвали трудолюбивой пчелу, трусливым зайца, красивой лошадь, ленивым осла и злым волка.

При выполнении третьего письменного задания, в котором нужно было соединить части фразеологизмов, максимальное количество (9) баллов набрали 2 из 20, минимальный балл (0) – 3 учащихся. Что в итоге нам даёт

такие результаты: успеваемость – **20.00 %**, качество знаний – **15.00 %**, обученность – **29.60 %**, средний балл – **2.50**.

Анализируя результаты эксперимента, можем сделать следующие выводы:

1. Общий уровень фразеологической грамотности школьников является достаточно низким. Учащиеся редко используют фразеологические обороты в устной и письменной речи.
2. Если учащиеся понимают лексическое значение фразеологизма, они легко подбирают к нему синонимы и включают в контекст. Но найти синонимы среди фразеологизмов самостоятельно им достаточно сложно, что связано с бедностью фразеологического запаса школьников.

Подобные ошибки в употреблении фразеологизмов и низкий уровень знания фразеологических оборотов могут быть исправлены при дальнейшем изучении фразеологизмов в старших классах.

Констатирующий этап эксперимента подтвердил необходимость и возможность развития речи школьников через овладение ими фразеологизмов.

После проверки работ учащихся я разделила их на две группы: контрольную и экспериментальную. В каждой группе находилось десять человек.

Было принято решение пользоваться разными методами для проведения уроков на тему «Фразеология» (**Приложение 3**). При разработке уроков руководствовались принципами научности и наглядности.

В контрольной группе был проведен урок, в котором главную роль играл традиционный метод, а именно слово учителя, в экспериментальной группе – объяснительно-иллюстративные методы с применением современных технологий. После объяснения материала учащиеся повторно получили задания для проверки полученных знаний.

Представляем результаты ответов учащихся в таблице:

Группа	Тестовые вопросы (из 10 баллов)			
	Успеваемость	Качество знаний	Обученность	Средний балл
Контрольная	100.00 %	50.00 %	53.60 %	3.60
Экспериментальная	100.00 %	90.00 %	86.40 %	4.60

Письменные задания были выполнены полностью и без ошибок, что может свидетельствовать о высоком уровне заинтересованности учащихся данной темой.

## **ВЫВОДЫ ПО ТРЕТЬЕЙ ГЛАВЕ**

Фразеология – золотая сокровищница русской культуры. Как наука о языке она способствует формированию деятельной языковой личности в условиях современной лингвистической ситуации.

Не следует забывать и о том, что из истории и культуры различных стран мира в русский язык также пришло огромное количество фразеологизмов. К сожалению, в современной русской речи не наблюдается использование выражений, взятых из литературы стран Азии. Широкое распространение получили лишь фразеологизмы, заимствованные из литературы стран, так или иначе, территориально приближенных к России. Следует отметить, что особенно велико в русском языке число библеизмов, это возможно говорит о религиозности русского народа. Надо сказать, что «обогащать речь фразеологизмами» – это не простая закономерность, ведь как говорил А.В. Кунин «фразеология – это сокровищница языка» [18], и фразеологизмы в языке являются богатством. Фразеологические единицы не только отражают культуру и быт того или иного языка, но и помогают сделать речь наиболее выразительной и эмоциональной.

В рамках данной работы так же было рассмотрено использование инновационных педагогических технологий при изучении фразеологизмов.

Обогащение речи учащихся фразеологическими единицами эффективно при отборе фразеологических единиц с учетом постепенного усложнения их структуры и семантики, необходимости фразеологических оборотов для общения и познания, восприятия и понимания текстов художественной литературы, а также при использовании интеллектуально-развивающих технологий.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Таким образом, в рамках данной работы было рассмотрено использование инновационных педагогических технологий при изучении фразеологизмов. Фразеологические единицы – особый разряд языковых единиц, объединенных общей функцией и назначением: вызвать образное представление о предмете и дать ему эмоционально-экспрессивную характеристику. Среди признаков фразеологических единиц отмечаются образность, эмоциональная выразительность, экспрессивность и оценочный характер.

Дифференциальные признаки фразеологической единицы:

- воспроизводимость;
- устойчивость;
- акцентологическая раздельнооформленность;
- семантическая целостность;
- экспрессивно-стилистическая и оценочная функция.

Изучение фразеологических единиц обусловлено психолого-педагогическими особенностями учащихся. На первых ступенях обучения обучаемым становится доступно усвоение языковых средств, отличающихся образностью, наличием переносных смыслов. С этой точки зрения становится возможной организация работы с фразеологическими оборотами на уроках русского языка.

Учащиеся всегда стремятся осознать образ, лежащий в основе фразеологизма, и, если образ представляется недостаточно зримым, ученик производит синонимическую замену либо обращает внимание на условия, с которыми связаны ситуации общения.

Однако сами учащиеся крайне редко в своей речи употребляют фразеологизмы, поскольку фразеологизмы достаточно трудны для восприятия, имеют сложную по своей природе структуру, а также это обусловлено неумением правильно включать фразеологизмы в связную

речь.

Немаловажным в процессе обучения является развитие умения говорить (культура речевого общения), которое достигается за счет практического освоения курса при нахождении в тексте художественного произведения средств выразительности: синонимов, антонимов, эпитетов, сравнений, метафор, фразеологизмов и осмысления их значения.

Фразеология – особая область в изучении любого живого языка. Она требует хорошего знания истории и быта данной страны, точного и свободного владения реалиями языка, т. е. серьезных фоновых знаний, и не менее точного и уместного употребления фразеологических единиц этого языка как в живой разговорной, так и в письменной речи.

Анализ действующих учебников по русскому языку показал, что принципы методики преподавания фразеологии как одного из составляющих системы русского литературного языка реализуются в них частично.

Из учебников по русскому языку требованиям методики наиболее соответствует учебник под редакцией В.И. Зелениной и М.Э. Рожновой, который способствует обогащению словаря обучающихся фразеологизмами, его уточнению и активизации, усвоению понятия фразеологизма и формирования умения пользоваться фразеологическим словарем. В конец учебника помещен «Словарь фразеологизмов», состоящий из более 40 фразеологических единиц.

Существует огромное множество интересных занимательных и развивающих упражнений и игр по фразеологии для детей разного возраста. Введение их на уроках русского языка внесет новизну и яркость в учебный процесс, сформирует интерес к изучению языка.

## СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Выступление Президента Республики Узбекистан Шавката Мирзиёева на церемонии открытия 43-й сессии Совета министров иностранных дел от 18.10.2016 года. Источник информации – [www.uza.uz](http://www.uza.uz)
2. Аксенова Л.А. Дидактические материал по теме «Фразеологизмы // Русский язык в школе. 2006. №5. – С. 24-27.
3. Алехина А.И. Фразеологическая единица и слово. Минск, 1991. – 153 с.
4. Аничков И.Е. Труды по языкознанию. – СПб., 1997. – С. 12.
5. Ахманова О.С. Очерк по общей и русской лексикологии. М., 1997. – 298 с.
6. Ахманова О.С., Медникова Э.М., Григорьева С.А. К вопросу о фразеологической сочетаемости и путях ее изучения // Проблемы фразеологии и задачи ее изучения в высшей и средней школе. – Вологда, 1998. – 215 с.
7. Бабкин З.А. Русская фразеология, ее развитие и источники. М.: 1991. – С. 84-85.
8. Баранов М.Т. Методика изучения лексики и фразеологии в средней школе. М.: 1994. – 191 с.
9. Берлизон С.Б. Специфика семантики фразеологических единиц и роль структурных компонентов в ее определении // Семантическая структура слова и фразеологизма: [Сб.] – Рязань, 1990. – С. 26.
10. Бодуэн-де-Куртенэ И.А. Лекции по введению в языковедение. – Казань, 1997. – 223 с.
11. Винокур Г.О. «О революционной фразеологии (Один из вопросов языковой политики)» – «ЛЕФ», 1993, № 2, С. 104-118.
12. Волкова Е.В. Методы и принципы изучения фразеологии в вузе и школе // Молодой ученый. 2014. №15. – С. 394-397.

13. Гаврилов В.В. Обучение фразеологии на уроках русского языка в 6 классе средней школы на основе освоения фразеологически связанных (символических) значений. М., 2001. – 145 с.
14. Гаврин С.Г. Фразеология современного русского языка. – Пермь, 1994. – 243 с.
15. Зеленина В.И., Рожнова М.Э. Учебник «Русский язык» для 6 класса школ общего среднего образования с русским языком обучения. – Т.: «Шарк», 2017. – 201 с.
16. Копыленко М.М., Попова З.Д. Очерки по общей фразеологии. – Воронеж, 1990. – 321 с.
17. Коробка П.Л. Идиоматическая фразеология как лингвистическая и культурологическая проблема. М.: 1999. – 214 с.
18. Кунин А.В. Курс фразеологии: Учеб. – 2-е изд. – М.: «Феникс», 1996 – 381 с.
19. Ларин Б.А. Очерки по фразеологии // Очерки по лексикологии, фразеологии и стилистике: Учебн. зап. / ЛГУ. – Л.: 1996. – № 198.
20. Литвинов П.П. Фразеология. М., 2001. – 114 с.
21. Макарова Д.В. Фразеологизмы как средство диалогизации объяснительной речи учителя // Русский язык в школе. 2015. №7. – С. 15-17.
22. Маслова Е.В., Циндидис И.А. Учебное пособие по русскому языку: теория и тестовые задания. – Т.: Нац. библиотека А.Навои, 2013, – 312 с.
23. Мелерович А.М. Проблема семантического анализа фразеологических единиц современного русского языка. – Ярославль, 1999. – 125 с.
24. Павленко Т.Л. Семантическое соотношение компонентов фразеологической единицы со словами // Фразеологическая номинация: Особенности семантики фразеологизмов: Межвузовский сборник научных трудов. Ростов н/Д: РГПИ, 1999. – С. 37-46.
25. Попов Р.Н. Методы исследования фразеологического состава языка. М., 1996. – 245 с.

- 26.Прокольева С.М. Механизмы создания фразеологической образности. М., 1996. – 126 с.
- 27.Ройзензон Л.И., Малиновский Е.А., Хаютин А.Д.. Очерки истории становления фразеологии как лингвистической дисциплины. Самарканд, 1995. – 98 с.
- 28.Смирницкий А.И. К вопросу о слове (проблема отдельности слова) // Вопросы теории и истории языка/ Редкол.: Г.Ф. Александров и др. М., 1992. – С. 202-204.
- 29.Современный русский литературный язык: учебник / П.А. Лекант, Н.Г. Гольцова, В.П. Жуков и др. Под ред. П.А. Леканта, – 5-е изд., – М.: Высшая школа, 2001. – С. 50.
- 30.Солодуб Ю.П. Образность фразеологизмов и фразеологическая номинация // Фразеологическая номинация: Особенности семантики фразеологизмов: Межвузовский сборник научных трудов. Ростов н/Д: РГПИ, 1992. – С. 4-19.
- 31.Сушков И.М., Крюкова Е.И., Голубых И.И. Культура языка и культура общения. Ростов н/Д: Изд-во РГПУ, 1999. – 214 с.
- 32.Шанский Н.М. Фразеология современного русского языка. – Спб.: Специальная литература, 1996. – 192 с.
- 33.Шанский Н.М. Фразеология современного русского языка. М.,1995. – 160 с.
- 34.Шахматов А.А. Синтаксис русского языка. М.: Издательство: УРСС, 2001. – 624 с
- 35.Шрайбер В.И. Актуализация фразеологических единиц в литературно-художественных текстах: автореф. дис. канд филол. наук. – М., 1991. – 173 с.

### **СЛОВАРИ И СПРАВОЧНИКИ**

- 36.Ашукин Н.С. и Ашукина М.Г. «Крылатые слова». – Сп.б: Худ.лит., 1995. – 325 с.

- 37.Бородянский И.А., Степанова И.С. О символическом значении компонентов фразеологических единиц // Романо-германская филология. Вып. 19. Киев, 1995. – С.17-20.
- 38.Виноградов В.В. Об основных типах фразеологических единиц в русском языке // Лексикология и лексикография: избранные труды. М.: «Наука», 1997. – 312 с.
- 39.Виноградов В.В. Основные понятия русской фразеологии как лингвистической дисциплины // Лексикология и лексикография: избранные труды. М.: «Наука», 1997. – 125 с.
- 40.Жуков В.П. Семантика фразеологических оборотов. М., 1990. – 159 с.
- 41.Ларионова Ю.А. Фразеологический словарь современного русского языка. – М.: «Аделант», 2014. – 512 с.
- 42.Мокиенко В.М. и Сидоренко К.П.. Школьный словарь крылатых выражений Пушкина. – СПб.: «Нева», 2005 – 800 с.
- 43.Молотков А. И. Фразеологический словарь русского языка – М.: Изд-ство «АСТ» 2006. – 512 с.
- 44.Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. – 4-е изд., – М.: Азбуковник, 1999. – С. 857.
- 45.Рогалева Е.И., Никитина Т.Г. Фразеологический словарь. – М.: «ВАКО», 2014. – 94 с.
- 46.Русский язык. Энциклопедия/ Гл. ред. Ю.Н. Караулов. – М.: Большая Российская энциклопедия; Дрофа, 1997. – 703 с.
- 47.Телия В.Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. М.: Школа «Языки русской культуры», 1996. – 288 с.
- 48.Фразеологический словарь русского языка: свыше 4000 словарных статей / Л.А. Войнова, В.Л. Жуков, А.И. Молотков, А.И. Федоров; под ред. А.И. Молоткова. 5-е изд., стер. – СПб.: 1994. – 544 с.
- 49.Фразеологический словарь современного русского литературного языка под ред. А.Н. Тихонова. – М.: «Флинта», 2004 г. – 832 с.

## **ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ**

50. [www.books.google.co.uz](http://www.books.google.co.uz)

51. [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)

52. [www.fraze.ru](http://www.fraze.ru)

53. [www.rus-yaz.niv.ru](http://www.rus-yaz.niv.ru)

54. [www.school-sector.relarn.ru](http://www.school-sector.relarn.ru)

55. [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org)

## ПРИЛОЖЕНИЯ

### Приложение 1

**Задание № 1.** Запишите фразеологизмы, в составе которых встречаются такие слова, как:

Баклуши	
Бог	
Вершки	
Волк	
Гуж	
Голова	
Заяц	
Лапоть	
Масленица	
Нос	
Овчарня	
Почин	
Прок	
Решето	
Стряпуха	
Сажень	
Труд	
Чело	
Четверг	
Ус (усы)	
Яичко	

**Задание № 2.** Закончите фразу.

Красивый, как...

Трусливый, как...

Трудолюбивый, как...

Ленивый, как...

Злой, как...

**Задание № 3.** Соедините слова из одного столбика со словами из другого так, чтобы получился фразеологизм. Поясните его значение.

Ариаднина	бочка
Троянский	меч
Дамоклов	нить
Гомерический	чулок
Прометеев	труд
Синий	хохот
Мамаево	огонь
Диогенова	конь
Сизифов	побоище

**ТЕСТОВЫЕ ЗАДАНИЯ**

1. Что такое фразеологизмы? \_\_\_\_\_

2. Как рождаются фразеологизмы? На какие группы можно разделить их по источнику? \_\_\_\_\_

3. Дайте толкование фразеологизму «блоху подковать» \_\_\_\_\_

4. Найдите фразеологизм:

А) спрятать нос Б) вымыть нос В) повесить нос Г) сломать нос

5. Найдите «лишний» фразеологизм:

А) пускать пыль в глаза Б) положила руку на сердце

В) втирать очки Г) наводить тень на плетень

6. Найдите антонимом к фразеологизму «Бить баклуши»:

А) трудиться Б) обижать

В) бездельничать Г) играть на музыкальном инструменте

7. Найдите фразеологизм:

А) как аршин съел Б) как грабли проглотил

В) как сажень проглотил Г) как аршин проглотил

8. Укажите предложение с фразеологизмом:

А) А сейчас он то ли жив, то ли мёртв.

Б) Кто из них жив, кто мёртв — неведомо.

В) Жив он теперь или мёртв — подать его сюда!

Г) Так он и стоял, ни жив, ни мёртв, до заката.

9. Закончите фразеологизм «ящик...»:

А) с золотом Б) Пандоры В) Ариадны Г) хитреца

**10. Найдите фразеологические синонимы:**

А) Кот наплакал

Набрать в рот воды

Б) Играть в молчанку

Ума палата

В) Семи пядей во лбу

Строить воздушные замки

Г) Витать в облаках

Всего ничего

**ТЕМА: ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ**

**ЦЕЛИ:**

**Образовательные:**

- закрепить понятие о фразеологии как разделе русского языка;
- выявить эмоционально-выразительные достоинства фразеологизмов;
- научить употреблять и узнавать фразеологизмы в речи.

**Развивающие:**

- развивать речь учащихся;
- прививать интерес к изучению русского языка;
- развивать творческие способности и образное мышление.

**Воспитательные:**

- воспитывать любовь к родному языку;
- воспитывать толерантность, личную ответственность за выполнение коллективной работы;
- воспитывать внимательное отношение к слову.

**ХОД УРОКА**

**I. Организационный момент. (2 мин)**

Эпиграф к уроку: (Слайд 1)

Итак, не будем бить баклуши.

Вы засучите рукава.

Задания приготовьтесь слушать,

Чтоб не кружилась голова.

**1. Слово учителя.**

- Сегодня на уроке мы будем говорить о словах, в которых содержится какая-то тайна, о выражениях, которые являются сокровищем русского языка и о высказываниях, которые передаются поколениями.

**II. Актуализация знаний. (3 мин)**

- Дайте общее определение каждой группе слов. В каком значении употреблены данные словосочетания? (Слайды 2, 3, 4, 5)
- Угадайте предмет по описанию и вспомните крылатое выражение с этим словом (Слайды 7-11)

**III. Объяснение нового материала. (10 мин)**

- Как же называется тема нашего урока?
- Что значит это слово?
- Что такое фразеологизмы? (Слайд 6)
- Как называется наука, изучающая эти выражения?
- Для чего мы используем их в речи?

#### **IV. Первичное закрепление. (15 мин)**

**- Запишите фразеологизмы, в составе которых встречаются такие слова, как:**

Баклуши	
Бог	
Вершки	
Волк	
Гуж	
Голова	
Заяц	
Лапоть	
Масленица	
Нос	
Овчарня	
Почин	
Прок	
Решето	
Стряпуха	
Сажень	
Труд	
Чело	
Четверг	
Ус (усы)	
Яичко	

**- Дополните высказывание, вспомнив характерные признаки некоторых животных. (Слайд 12)**

Красивый, как...

Трусливый, как...

Трудолюбивый, как...

Ленивый, как...

Злой, как...

#### **V. Проверка уровня освоения нового материала. (10 мин)**

- Откуда пришли фразеологизмы в нашу речь? (Слайд 23)

- Угадай фразеологизм по рисунку. (Слайды 13-22)

#### **VI. Подведение итогов урока. (5 мин)**

**1. Упражнения, направленные на повторение и закрепление знаний учащихся о значении фразеологизмов.**

а) Прочитайте. Распределите фразеологизмы на две группы. Запишите каждую группу в отдельный столбик. Какие это группы?

*Засучив рукава, в поте лица, пальцем не пошевелить, сложа руки, палец о палец не ударить, не покладая рук.*

б) Определите, в каком варианте значение фразеологизма указано неверно:

а) *считать ворон* – бездельничать;

б) *в час по чайной ложке* – медленно;

в) *тертый калач* – опытный (о человеке);

г) *седьмая вода на киселе* – близкие родственники.

в) Прочитайте. Запишите рядом с каждым фразеологизмом из первого столбика противоположный ему по значению фразеологизм из второго.

*За тридцать земель*

*Повесить голову*

*С гулькин нос*

*Выйти из себя*

*Хоть пруд пруди*

*Взять себя в руки*

*Воспрянуть духом*

*Рукой подать*

г) Прочитайте. Какие предложения содержат ошибки в употреблении фразеологизмов? Исправьте ошибки и запишите исправленные предложения.

*Вася красиво, как курица лапой, написал заглавие.*

*Женя остановилась, до глубины души восхищенная чудесной музыкой.*

*Котенок был очень некрасивым, глаз не оторвать.*

*Мы дружно работали сложа руки.*

- **Упражнения, способствующие усвоению школьниками категориального признака фразеологизма – устойчивости.**

- Прочитайте. Какие из фразеологизмов записаны правильно? В каких фразеологизмах имеются ошибки?

*Беречь как зеницу глаза, встать не с той ноги, гнаться за двумя зайцами, губы заговаривать, покраснеть до кончиков волос.*

Исправьте ошибки и запишите фразеологизмы.

- Допишите фразеологизмы, выбрав из скобок нужное слово или форму слова. Объясните ваш выбор.

*Держать ... остро (уши, ухо). Смотреть сквозь ... очки (розовые, темные). С ... нос (голубиный, гулькин). Делать из ... слона (комара, мухи). Не в своей ... (чашке, тарелке).*

- **Упражнения, направленные на формирование образности речи школьников.**

а) Прочитайте предложения. Какое из предложений, по вашему мнению, является более выразительным, образным? Объясните, почему вы так считаете.

*Ничего не помню, все вылетело из головы. Ничего не помню, все забыл. Вы не слушайте Сережу: он всегда делает из мухи слона. Вы не слушайте Сережу: он всегда преувеличивает.*

б) Прочитайте предложения. Замените подчеркнутые слова фразеологизмами. Что изменилось? Предложения запишите.

*Вера Сергеевна объясняла решение задачи, но Петя не слушал. Ира узнала, что поездка откладывается, и загрустила. Кирилл целый день бездельничал. Мы догадывались, что он нас обманывает. Первого сентября Уля проснулась очень рано.*

Справочный материал: *повесить нос, водить за нос, ни свет ни заря, бить баклуши, пропустить мимо ушей.*

## Приложение 5

**Прочитайте текст. Найдите в тексте фразеологизмы (задание может быть предложено в игровой форме: «Кто больше найдет в тексте фразеологизмов?»).**

*Мой самый близкий друг Шурик любил, оказывается, считать ворон, бить баклуши и гонять лодыря. Дома он, как о том были наслышаны все в квартале, палец о палец не ударял, чтобы помочь бабушке. Как его только ни корили вернувшись с работы родители, что ему ни выговаривали, а ему все нипочем. В один из вечеров мы, приятели Шурика, услышали, что на его месте мы давно бы сквозь землю провалились и что мучили бы нас угрызения совести. А этому, что ни толкуй – в одно ухо влетает, в другое вылетает. И таким он, оказывается, был и когда от горшка два вершка только составлял, и теперь, вымахавши с коломенскую версту. Все с него как с гуся вода, все ему что об стенку горох.*

*– Нет, мать, – заключил однажды отец, – я больше не намерен бросать слова на ветер и сидеть сложа руки.*

*И он потянулся за ремнем на стене, чтобы Шурику всыпать по первое число, задать баню, снять с него стружку и в конце концов показать, где раки зимуют... (По Э.А. Вартаньяну).*

Найдите в тексте фразеологизмы, которые имеют одинаковое значение. Назовите их. Каково их значение? О значении каких фразеологизмов вы еще догадались? Назовите их и объясните значение.

## ГЛОССАРИЙ

<b>№</b>	<b>Термины на русском языке</b>	<b>Термины на английском языке</b>
1	<b>Грамматика</b> – раздел языкознания, который изучает грамматический строй языка, закономерности построения правильных осмысленных речевых отрезков на этом языке (словоформ, синтагм, предложений, текстов).	<b>Grammar</b> is the set of structural rules governing the composition of clauses, phrases and words in a natural language.
2	<b>Дидактика</b> – часть педагогики, излагающая теоретические основы образования и обучения.	<b>Didactics</b> is a part of pedagogy, which sets forth the theoretical foundations of education and training.
3	<b>Задача урока</b> — конкретизация цели обучения применительно к данному этапу урока и условиям обучения.	<b>The task of the lesson</b> is the specification of the goal of learning in relation to this stage of the lesson and the conditions of learning.
4	<b>Идиома</b> – присущий только данному языку и не переводимый на другие языки устойчивый оборот речи, значение которого не вытекает из суммы значений составляющих его элементов	<b>An idiom</b> is a stable speech turnover inherent only to a given language and not translated into other languages, the meaning of which does not follow from the sum of the values of its constituent elements
5	<b>Иновация</b> – целенаправленное изменение, которое вносит в определенную социальную единицу – организацию, поселение, общество, группу – новые, относительно стабильные элементы.	<b>Innovation</b> is a purposeful change that brings to a certain social unit - organization, settlement, society, group - new, relatively stable elements.
6	<b>Исследование</b> – научное сочинение, в котором описывается исследование какого-либо вопроса.	<b>Research</b> – scientific essay, which describes the study of any issue.
7	<b>Категория</b> – родовое понятие, обозначающее разряд явлений, предметов или наиболее общий их признак.	<b>Category</b> – generic concept, denoting the category of phenomena, objects or their most common feature.

8	<b>Классификация</b> – логическая система понятий, распределенных по группам, классам, рядам и т.п. на основе учёта общих признаков и закономерных связей между ними.	<b>Classification</b> – a logical system of concepts, distributed by groups, classes, categories, etc. based on common features and natural relationships between them.
9	<b>Лингвистика</b> – наука о языке; языкознание.	<b>Linguistics</b> – the science of language.
10	<b>Метод обучения</b> — базисная категория методологии, понимание которой оказывает существенное влияние на трактовку других терминов и понятий.	<b>The method of instruction</b> is the basic category of methodology, the understanding of which has a significant influence on the interpretation of other terms and concepts.
11	<b>Методика</b> – это алгоритм, процедура для проведения каких-либо нацеленных действий.	<b>Methodology</b> is an algorithm, a procedure for carrying out any targeted actions.
12	<b>Методические приемы</b> – составляющие элементы метода.	<b>Methodical techniques</b> are the constituent elements of the method.
13	<b>Обучение</b> – специфический способ образования, направленный на развитие личности посредством организации усвоения обучающимися научных знаний и способов деятельности.	<b>Training</b> - a specific way of education, aimed at the development of the individual through the organization of the assimilation of students of scientific knowledge and modes of activity.
14	<b>Объект</b> – явление, предмет, на который направлена какая-нибудь деятельность.	<b>Object</b> is a noun or noun phrase that is affected by the action of a verb or that follows a preposition.
15	<b>Особенность</b> – характерное, отличительное свойство кого-нибудь или чего-нибудь.	<b>Feature</b> is a distinctive attribute or aspect of something.
16	<b>Педагогическая технология</b> – выбора методов, средств и организационных форм педагогического процесса и т.д.	<b>Pedagogical technology</b> - the choice of methods, means and organizational forms of the pedagogical process, etc.
17	<b>Предмет</b> – тема, содержание, материал чего-либо	The <b>subject</b> is the theme, content, material of anything
18	<b>Проблематика</b> – совокупность	<b>Problematics</b> – a set of problems

	проблем	
19	<b>Прогресс</b> – поступательное движение, улучшение в процессе развития	<b>Progress</b> – forward movement, improvement in the development process
20	<b>Словарь</b> – сборник слов с пояснениями, толкованиями или с переводом на другой язык	<b>Dictionary</b> – a collection of words with explanations, interpretations or with translation into another language
21	<b>Тенденция</b> – направление, в котором происходит развитие чего-либо	<b>Trend</b> – the direction in which the development of something
22	<b>Тип</b> – совокупность взаимосвязанных характеристик или наиболее существенных свойств, присущая ряду языковых систем в целом или их отдельным подсистемам (в лингвистике).	<b>Type</b> – a set of interrelated characteristics or the most essential properties inherent in a number of language systems as a whole or their individual subsystems (in linguistics).
23	<b>Фразеологизмы</b> – единицы фразеологии, устойчивые выражения и конструкции в языке	<b>Phraseological units</b> are the units of phraseology; expressions and constructions in the language
24	<b>Фразеологические выражения</b> – это такие устойчивые, которые не только являются семантически членимыми, но и состоят целиком из слов со свободными значениями	<b>Phraseological expressions</b> are such stable phraseological expressions, which are not only semantically linked, but also consist entirely of words with free meanings
25	<b>Фразеологические единства</b> – это такие фразеологические единицы, которые являются семантически неделимыми и целостными, однако в них их целостная семантика является уже мотивированной отдельными значениями составляющих их слов.	<b>Phraseological units</b> are semantically indivisible and integral, but in them their integral semantics is already motivated by individual meanings of the words that make up them
26	<b>Фразеологические сочетания</b> – это устойчивые сочетания слов, в	<b>Phraseological combinations</b> this is a stable combination of words,

	которых имеются слова как со свободным употреблением, так и со связанным.	which are words like free serve, and with which it is associated.
27	<b>Фразеологические сращения</b> – это семантически неделимый оборот, значение которого совершенно не выводимо из суммы значений составляющих его компонентов.	<b>Phraseological splices</b> are semantically indivisible turn, the value of which is absolutely not deducible from the sum of the values of its components
28	<b>Фразеологический оборот.</b> То же, что фразеологическая единица.	<b>Idiomatic expression.</b> Same as a phraseological unit.
29	<b>Фразеологический словарь</b> – словарь, состоящий из крылатых выражений, идиом и т.д.	<b>A phraseological dictionary</b> is a dictionary consisting of winged expressions, idioms, etc.
30	<b>Фразеология</b> – раздел языкознания – наука об устойчивых выражениях и конструкциях	<b>Phraseology</b> – a branch of linguistics; the science of stable expressions and constructions
31	<b>Этимология</b> – отдел языкознания, изучающий происхождение слов.	<b>Etymology</b> – a branch of linguistics, studying the origin of words

## **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

научного руководителя на выпускную квалификационную работу студентки 4 курса, академической группы 402-RT направления бакалавриата: 5111300 – Родной язык и литература (русский язык и литература) факультета русского языка и литературы ТГПУ имени Низами **Туракуловой Зебо Алимджановны** на тему: «Этимология русских фразеологизмов (на материале фразеологических словарей)».

Выпускная квалификационная работа посвящена изучению этимологии русских фразеологизмов. Понимание фразеологии при чтении художественной литературы, а также правильное употребление фразеологизмов является одним из показателей хорошего владения языком. Отсюда вполне закономерен тот интерес, который проявляют к этимологии фразеологии, как носители русского языка, так и иностранные учащиеся иноязычных школ, уже овладевшие элементарными знаниями по изучаемому языку. Фразеологизмы существуют в тесной связи с этимологией, их изучение помогает лучше познать их строение, образование и употребление в речи.

Практическая значимость работы заключена в том, что её результаты и выводы можно применить в вузовском преподавании курсов современного русского литературного языка в разделе лексикологии, в практике преподавания русского языка в средней школе, на факультативных и кружковых занятиях по русскому языку в общеобразовательных школах, академических лицеях и профессиональных колледжах.

В ходе исследования автором подтверждён тот факт, что обогащение речи учащихся фразеологическими единицами эффективно при отборе фразеологических единиц с учётом постепенного усложнения их структуры и семантики, необходимости фразеологических оборотов для общения и познания, восприятия и понимания текстов художественной литературы, а также при использовании интеллектуально-развивающих технологий.

Основные положения исследования были апробированы в материалах XXI Международной научно-практической конференции «Актуальные

вызовы современной науки» в статье «О развитии этимологии и значение фразеологизмов» (Украина, город Переяслав-Хмельницкий, 26-27 января 2018 года), в ходе прохождения квалификационной педагогической практики в средней общеобразовательной школе №194 Учтепинского района, а также на заседаниях кафедры русского языка и методики преподавания ТГПУ имени Низами.

Структура выпускной квалификационной работы соответствует требованиям, предъявляемым высшей школой.

Считаю, что выпускную квалификационную работу студентки 4 курса, академической группы 402-RT направления бакалавриата: 5111300 – Родной язык и литература (русский язык и литература) Туракуловой Зебо Алимджановны на тему: «Этимология русских фразеологизмов (на материале фразеологических словарей)» можно допустить к защите.

Научный руководитель:

к.ф.н., доцент, заведующий кафедрой  
русского языка и методики преподавания  Латипов О.Ж.

« 3 » 06. 2019 г.

## РЕЦЕНЗИЯ

### НА ВЫПУСКНУЮ КВАЛИФИКАЦИОННУЮ РАБОТУ

студентки Туракуловой Зебо

группы 402-РТ факультета русского языка и литературы

направления русский язык и литературы ТГПУ имени Низами

на тему: «**Этимология русских фразеологизмов (на материале фразеологических словарей)**»

#### **Общая характеристика работы. Оценка выполнения студентом поставленных целей и задач. Соответствие содержания работы утвержденному заданию:**

Работа состоит из введения; трех глав с выводами по каждой главе; заключения; списка использованной литературы, Интернет-ресурсов; глоссария, приложений. Исследование посвящено актуальной и интересной языковедческой проблеме. В работе студентки Туракуловой Зебо четко сформулированы цели и задачи исследования. Содержание работы и заключение соответствуют поставленной цели и в полной мере раскрывают тему исследования. Во введении определены все требуемые параметры научной работы:

**Актуальность** исследования связана с аспектом широкого интереса к этимологии и значению фразеологизмов русской лексики. Понимание фразеологии при чтении художественной литературы, а также правильное употребление фразеологизмов является одним из показателей хорошего владения языком. Отсюда вполне закономерен тот интерес, который проявляют к этимологии фразеологии, как носители русского языка, так и иностранные учащиеся иноязычных школ, уже овладевшие элементарными знаниями по изучаемому языку.

**Цель исследования** – выявить этимологию классификаций фразеологизмов.

Эта цель обусловила необходимость решения следующих **задач**:

1. Провести обзор научной литературы по теме исследования;
2. Провести анализ этимологии фразеологизмов;
3. Провести этимологию классификаций фразеологизмов;
4. Выявить типы словарей фразеологизмов русского языка.

**Объектом** работы являются этимология и значение устойчивых выражений русского языка.

**Предмет** работы – фразеологизмы, словари фразеологизмов русского языка.

**Материалом исследования** послужили фразеологизмы и фразеологические словари русского языка.

**Методологической базой** явились Постановления, Указы Президента Республики Узбекистан о системе высшего образования, Министерства высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан.

**Источники исследования:** труды учёных-лингвистов В.М. Мокиенко, Н.М. Шанского Л.Л Федоровой, Ю.А. Ларионовой, П.А. Леканта, интернет-сайты.

**Теоретическая значимость.** Теоретические сведения послужат для определения, выявления и изучения вопросов этимологии русских фразеологизмов.

**Практическая значимость** работы определяется возможностью использовать результаты исследования в процессе преподавания в высших учебных заведениях, в частности, дисциплин: «Современный литературный язык» в разделе «Лексикология», «Стилистика русского языка и культура речи», «Практикум русского языка», а также в общеобразовательной школе, в академических лицеях, профессиональных колледжах при изучении русского языка, на факультативных и кружковых занятиях.

**Положительные стороны выпускной квалификационной работы:**

Студентка Туракулова Зебо подошла к работе над выпускным квалификационным исследованием с особым интересом, продемонстрировала глубокие знания в области языкознания, умение работать с научно-практической литературой, применять на практике полученные теоретические и методические знания в области языкознания и методики преподавания русского языка.

**Недостатки работы:**

В работе были выявлены стилистические ошибки, однако данное замечание не повлияло на достоинство выпускной квалификационной работы студентки Туракуловой Зебо.

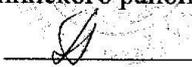
**Оценка полученных результатов:**

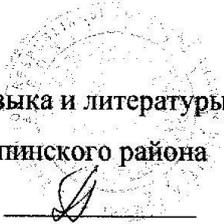
Выпускная квалификационная работа Туракуловой Зебо соответствует всем требованиям, предъявляемым к исследованиям подобного рода. Работа заслуживает положительной оценки, а студентка – присвоения академического звания «бакалавр».

**Рецензент**

учитель русского языка и литературы

СОШ № 194 Учтепинского района

Фатхутдинова З.М. 



**РЕЦЕНЗИЯ**  
**на выпускную квалификационную работу**  
**студентки 4 курса, академической группы 402-RT**  
**направления бакалавриата: 5111300 – Родной язык и литература**  
**(русский язык и литература)**  
**факультета русского языка и литературы ТГПУ имени Низами**  
**Туракуловой Зебо Алимджановны**

**Тема:** «Этимология русских фразеологизмов (на материале фразеологических словарей)».

**Актуальность и значение темы.** Понимание фразеологии при чтении художественной литературы, а также правильное употребление фразеологизмов является одним из показателей хорошего владения языком. Отсюда вполне закономерен тот интерес, который проявляют к этимологии фразеологии, как носители русского языка, так и иностранные учащиеся иноязычных школ, уже овладевшие элементарными знаниями по изучаемому языку. Фразеологизмы существуют в тесной связи с этимологией, их изучение помогает лучше познать их строение, образование и употребление в речи.

**Структура работы.** Выпускная квалификационная работа состоит из введения, трёх глав, шести параграфов, выводов по каждой главам, заключения, списка использованной литературы, глоссария и приложений.

Во введении обосновываются её актуальность, определяется объект и предмет исследования, цель и задачи, формулируется теоретическая и практическая значимость работы. Представлены методы исследования и излагаются их результаты.

В первой главе «Этимология русских фразеологизмов и их лексикографическая разработка» автором представлен анализ теоретического материала, типов словарей фразеологизмов русского языка.

Во второй главе «Интеллектуально-развивающие технологии при изучении русских фразеологизмов» автором в ходе исследования проанализированы методы, приёмы интеллектуально-развивающих технологий и эффективность их использования.

В третьей главе «Методика изучения фразеологизмов в средней школе» в ходе педагогической практики велось наблюдение за тем, как ученики используют в своей речи фразеологические единицы, была проведена опытно-экспериментальная работа по их изучению в средней школе.

Проведенный эксперимент показал необходимость и возможность развития речи школьников через овладение ими фразеологизмов.

В конце каждой главы содержатся выводы.

В заключении подводятся основные итоги исследования.

В приложении содержатся глоссарий, презентация, фрагменты занятия, эксперимент, иллюстрирующий полученные результаты.

**Оценка научно-практической значимости работы:** научную работу отличает последовательность изложения, строгая композиция, умение работать с научной терминологией, материалами теоретического, практического и методического характера, умением отбирать не только специальную, но и научную литературу и анализировать языковой материал.

**Оценка работы по использованной литературе:** список использованной литературы включает 55 источников, куда вошли основные научные труды учёных-

лингвистов, статьи, доклады, справочная литература и электронные образовательные ресурсы.

**Выводы и предложения, основанные на доказательствах:** автор приходит к выводу, что усвоение фразеологических единиц – постепенный, длительный процесс, поэтому проблема преподавания фразеологии и процесс работы над фразеологизмами на уроках русского языка приобретает особую актуальность.

В ходе исследования автором подтверждён тот факт, что обогащение речи учащихся фразеологическими единицами эффективно при отборе фразеологических единиц с учётом постепенного усложнения их структуры и семантики, необходимости фразеологических оборотов для общения и познания, восприятия и понимания текстов художественной литературы, а также при использовании интеллектуально-развивающих технологий.

По мнению автора работы, для более эффективных результатов при работе с фразеологизмами необходимо пользоваться интеллектуально-развивающими технологиями, в частности, технологии развивающего обучения, технология коллективного взаимообучения, личностно-ориентированные технологии обучения.

**Результаты исследования** можно применить в вузовском преподавании курсов современного русского литературного языка в разделе лексикология, «Стилистика русского языка и культура речи», «Практикум русского языка», а также на факультативных и кружковых занятиях по русскому языку в общеобразовательных школах, академических лицеях и профессиональных колледжах.

Основные положения исследования были апробированы в материалах XXI Международной научно-практической конференции «Актуальные вызовы современной науки» в статье «О развитии этимологии и значение фразеологизмов» (Украина, город Переяслав-Хмельницкий, 26-27 января 2018 года)

**Недостатки работы.** Следует отметить, что в выпускной квалификационной работе были отмечены отдельные стилистические погрешности (с.45, 50), некоторые сноски не соответствовали списку использованной литературы по технически причинам. Но выявленные недостатки в ходе доработки были устранены и не умаляют достоинство работы.

**Заключение работы:** выпускная квалификационная работа студентки 4 курса, академической группы 402-RT направления бакалавриата: 5111300 – Родной язык и литература (русский язык и литература) Туракуловой Зебо Алимджановны на тему: «Этимология русских фразеологизмов (на материале фразеологических словарей)» свидетельствует об умении проводить глубокий и тщательный анализ языкового материала, применять полученные результаты исследования в практической деятельности, что говорит о наличии определённого уровня лингвистической подготовки, и заслуживает положительной отметки.

**Ф.И.О. рецензента, место работы, звание:** старший преподаватель кафедры русского языка и методики преподавания ТГПУ им. Низами Бабаева З.С.

« 04 » июня 2019 года

(подпись)

**ВЫПИСКА из ПРОТОКОЛА**  
**предварительной защиты выпускной квалификационной работы**  
**студентки 4 курса, академической группы 402-РТ**  
**Туракуловой Зебо Алимджановны**  
**кафедры русского языка и методики преподавания**  
**факультета русского языка и методики преподавания**  
**за 2018-2019 учебный год**

от 10.05.2019 года

**Присутствовали:** заведующий кафедрой, к.ф.н., доц. О.Ж. Латипов, проф. Ли Ю Ми, д.ф.н., и. о. проф. Д.С. Саъдуллаев, д.ф.н., проф. Д.С. Кулмамагов, старший преподаватель З.С. Бабаева, старший преподаватель Н.Е. Дмитрусенко, старший преподаватель Г.М. Саримсакова, старший преподаватель М.Х. Узакова, студенты 4-х курсов.

**ПОВЕСТКА ДНЯ:**

**1.О предварительной защите выпускной квалификационной работы студентки 4 курса, академической группы 402-РТ Туракуловой Зебо Алимджановны (информация студентки).**

**Слушали:** заведующего кафедрой, к.ф.н., доц. О.Ж. Латипова, который сообщил преподавателям и студентам о том, что предварительная защита выпускных квалификационных работ проходит согласно утверждённому графику 10 мая 2019 года в 14.00ч.

По кафедре русского языка и методики преподавания выпускные квалификационные работы по направлению бакалавриата 5111300 –Родной язык и литература (русский язык и литература) пишут 3 студента-бакалавра, по направлению бакалавриата 5111300 – Родной язык и литература (русский язык и литература в иноязычных группах) – 8 студентов-бакалавров и по направлению бакалавриата 5111300 – Родной язык и литература (корейский язык и литература) пишет 1 студент-бакалавр.

Напоминаем студентам, что в список литературы не забудьте включить Постановление Президента Республики Узбекистан Ш.М. Мирзиёева «О мерах по дальнейшему развитию системы высшего образования» от 20.04.2017 года и Указ Президента Республики Узбекистан Ш.М. Мирзиёева «О стратегии действия по дальнейшему развитию Республики Узбекистан» и Указы Кабинета Министров Республики Узбекистан.

Регламент выступления 10 минут.

**Слушали:** выступление студентки 4 курса, академической группы 402-РТ Туракуловой Зебо Алимджановны.

Тема: «Этимология русских фразеологизмов (на материале фразеологических словарей)»  
**Научный руководитель:** к.ф.н., доцент, заведующий кафедрой русского языка и методики преподавания Латипов О.Ж.

Слушали отчёт студентки 4 курса, академической группы 402-РТ Туракуловой Зебо Алимджановны, которая изложила структуру и состояние выпускной квалификационной работы.

Во введении обосновываются её актуальность, определяется объект и предмет исследования, цель и задачи, формулируется теоретическая и практическая значимость работы. Представлены методы исследования и излагаются их результаты.

В первой главе «Этимология русских фразеологизмов и их лексикографическая разработка» представлен анализ теоретического материала, типов словарей фразеологизмов русского языка.

Во второй главе «Интеллектуально-развивающие технологии при изучении русских фразеологизмов» в ходе исследования проанализированы методы, приёмы интеллектуально-развивающих технологий и эффективность их использования.

В третьей главе «Методика изучения фразеологизмов в средней школе» в ходе педагогической практики велось наблюдение за тем, как ученики используют в своей речи фразеологические единицы, была проведена опытно-экспериментальная работа по их изучению в средней школе. Проведенный эксперимент показал необходимость и возможность развития речи школьников через овладение ими фразеологизмов.

В конце каждой главы содержатся выводы.

В заключении подводятся основные итоги исследования.

В приложении содержатся глоссарий, презентация, фрагменты занятия, эксперимент, иллюстрирующий полученные результаты.

**В ходе обсуждения были заданы вопросы:**

1. **К.ф.н., доц. Д.С. Саъдуллаев:** Какие современные технологии применены Вами в ходе апробации?
2. **Старший преподаватель Г.М. Саримсакова:** На материале каких фразеологических словарей проводилось исследование?

**Выступил** научный руководитель к.ф.н., доц. О.Ж. Латипов, который отметил, что работа Туракуловой Зебо Алимджановны практически готова, но требует незначительных доработок. Туракулова Зебо Алимджановна ответственно подошла к исследуемой проблеме, проявив старательность и ответственность.

Считаю, что можно допустить студентку 4 курса, академической группы 402-RT Туракулову Зебо Алимджановну к защите.

**Назначить официальным внутренним оппонентом** старшего преподавателя кафедры русского языка и методики преподавания ТГПУ им. Низами Бабаеву З.С.

**Назначить официальным внешним оппонентом** учителя русского языка и литературы общеобразовательной школы № 194 Учтепинского района города Ташкента Фатхутдинову З.М.

#### **ПОСТАНОВИЛИ:**

1. Принять к сведению отчёт студентки 4 курса, академической группы 402-RT Туракуловой Зебо Алимджановны к защите.
2. Допустить студентку 4 курса, академической группы 402-RT Туракулову Зебо Алимджановну к защите выпускной квалификационной работы.
3. Утвердить официальным внутренним оппонентом старшего преподавателя кафедры русского языка и методики преподавания ТГПУ им. Низами Бабаеву З.С.
4. Утвердить официальным внешним оппонентом учителя русского языка и литературы общеобразовательной школы № 194 Учтепинского района города Ташкента Фатхутдинову З.М.

**Заведующий кафедрой русского языка  
и методики преподавания, к.ф.н., доц.:**

**О.Ж. Латипов**

**Секретарь:**

**З.С. Бабаева**